

الباب الرابع عرض البيانات وتحليلها

أ الصورة العامة عن المدرسة المتوسطة الإسلامية "كدونج أمبا"
جفارى

١. تاريخ المدرسة المتوسطة الإسلامية "كدونج أمبا" جفارى

المدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا جفارى هي إحدى المدارس التي تقع في منطقة ميونج جفارى. كانت هذه المدرسة في ظلال مؤسسة التربية الإسلامية كدونج أمبا وتدخل في إحدى المؤسسات الدينية الموجودة فيها.

أسست المدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا في السنة ١٩٩٤ م. كان تأسيس هذه المدرسة بدأ بتأسيس المدرسة الابتدائية الإسلامية والمدرسة التربوية القرآن, فكر المؤسسون عن التربية التالية منها, فجمعوا لمشاورة تأسيس المدرسة المتوسطة لمساعدة المتخرجين من المدرسة الابتدائية المساكين في استمرار دراستهم إلى الدرجة الآتية.^١

^١توثيق البيانات عن تاريخ المدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج جفارى ، غرفة الإدارة، يوم الإثنين، ٤ ، ١١ ، ١٨ مارس ٢٠١٩ ، الساعة الثامنة صباحا.

بعد أن يشاور المؤسسون قرروا تالية.^٢

(أ) تأسيس المدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا
 (ب) تسمية تلك المدرسة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج
 أمبا.

(ج) تعيين موقع تلك المدرسة بقرية بواران, مايونج, جفارى
 (د) تقرير وقت الدراسة تبدأ في الساعة السابعة صباحا
 (هـ) تقرير غرفة الدراسة بجانب المدرسة الابتدائية الإسلامية
 كدونج

ومهم لمعرفة أيضا أن هناك مدارس تربوية في ظلال
 مؤسسة التربية الإسلامية كدونج أمبا وهي كما يلي:^٣

- (أ) روضة الأطفال الإسلامية " كدونج أمبا "
- (ب) المدرسة الابتدائية الإسلامية " كدونج أمبا "
- (ج) والمدرسة التربية القرآن " كدونج أمبا "
- (د) المدرسة المتوسطة الإسلامية " كدونج أمبا "

^٢توثيق البيانات عن قرر المشاورة بين المؤسسين المدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج جفارى، غرفة الإدارة، يوم الإثنين، ٤، ١١، ١٨ مارس ٢٠١٩، الساعة الثامنة صباحا.

^٣توثيق البيانات عن المدارس في ظلال المؤسسة التربوية الإسلامية كدونج جفارى، غرفة الإدارة، يوم الإثنين، ٤، ١١، ١٨ مارس ٢٠١٩، الساعة الثامنة صباحا.

هكذا التاريخ البسيط من تأسيس المدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا. مازالت هذه المدرسة تحاول في ترقية مرافقها حتى تصبح مدرسة نافعة للمجتمع عامة.

٢. الموقع الجغرافي من المدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا جفارى

المدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج تقع في منطقة جفارى الشرقية حول ٢٤ كيلو متر من وسط المدينة. تقع هذه المدرسة في قرية صغيرة تسمى بواران وبالضبط في الشارع مايونج - فولي كيلو متر ٢٠٠. من ناحية جغرافية موقع هذه المدرسة كمايلي:^٤

- أ) من الجهة الشمالية :مسكن المجتمع
- ب) من الجهة الشرقية :مسكن المجتمع
- ج) من الجهة الجنوبية :مسكن المجتمع
- د) من الجهة الغربية:مسكن المجتمع

من هذا الموقع، موقع استراتيجي مناسب لطلب العلم لأنه يقع في وسط القرى المجاورة. هذا يسهل الطلاب للذهاب إلى المدرسة ولايتخذون وقتا طويلا. وكذلك أيضا بوجود هذه

^٤توثيق البيانات عن الموقع الجغرافي المدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج جفارى، غرفة الإدارة، يوم الإثنين، ٤، ١١، ١٨ مارس ٢٠١٩، الساعة الثامنة صباحا.

المدرسة في الوسط سيكون من يتعلموا فيها هم الطلاب الذين جئوا من المناطق الأخرى . وبهذا أيضا اشتهرت هذه المدرسة في أنحاء مناطق القرية المتجاورة والبعيدة منها. والآن الطلاب ليس مجردا من نفس القرية ولكن من الدائرة الأخرى أيضا حتى تكون هذه المدرسة ليست مكانا للدراسة فحسب ولكن لبناء صلة الرحم بين الطلاب من المناطق.

٣. الرؤية والرسالة والأهداف من المدرسة المتوسطة الإسلامية

كدونج أمبا جفارى

كل مدرسة في تأسيسها لها رؤية ورسالة وأهداف. وكذلك بالنسبة للمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا ، عندها رؤية ورسالة تهدف إليها كل عمليات المدرسة.

أ) رؤية المدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا كما يلي:^٥
تكون مدرسة عالية في السيطرة على العلوم والمعارف والتكنولوجي والفنون بأساس الإيمان والتقوى على منهج أهل السنة والجماعة.

^٥توثيق البيانات عن الرؤية للمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج جفارى ، غرفة الإدارة، يوم الإثنين، ٤ ، ١١ ، ١٨ مارس ٢٠١٩ ، الساعة الثامنة صباحا.

ب) الرسالة من المدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا كما يلي:^٦

(١) تطبيق التعاليم الدينية المبنية على منهج أهل السنة

والجماعة في الحياة اليومية

(٢) تنمية الحماسة إلى كل مجتمع المدرسة

(٣) تطبيق النظام المفتوح، والمهني والاشتراكي مجتمع المدرسة

(٤) بناء صلة الرحم بالمجتمع

ج) الأهداف من المدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا كما يلي:^٧

(١) تكوين المدرسة الإسلامية مكانا التفقه في الدين و

غرس الأخلاق الكريمة.

(٢) تنمية التربية يتزوير المهارات العملية لنيل الإنسان

المتفوقة.

^٦توثيق البيانات عن الرسالة للمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج جفارى ، غرفة

الإدارة، يوم الإثنين، ٤ ، ١١ ، ١٨ مارس ٢٠١٩ ، الساعة الثامنة صباحا.

^٧توثيق البيانات عن الأهداف العامة للمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج جفارى

، غرفة الإدارة، يوم الإثنين، ٤ ، ١١ ، ١٨ مارس ٢٠١٩ ، الساعة الثامنة صباحا.

٣) إعداد الطلاب المنسجمة كأعضاء المجتمع الذين يمتلكون الثقافة والقدرة الاجتماعية وحماسة لحفظ العالم بالجو الديني.

٤) تنمية الطلاب ليكونوا أكرمين وصالحين.

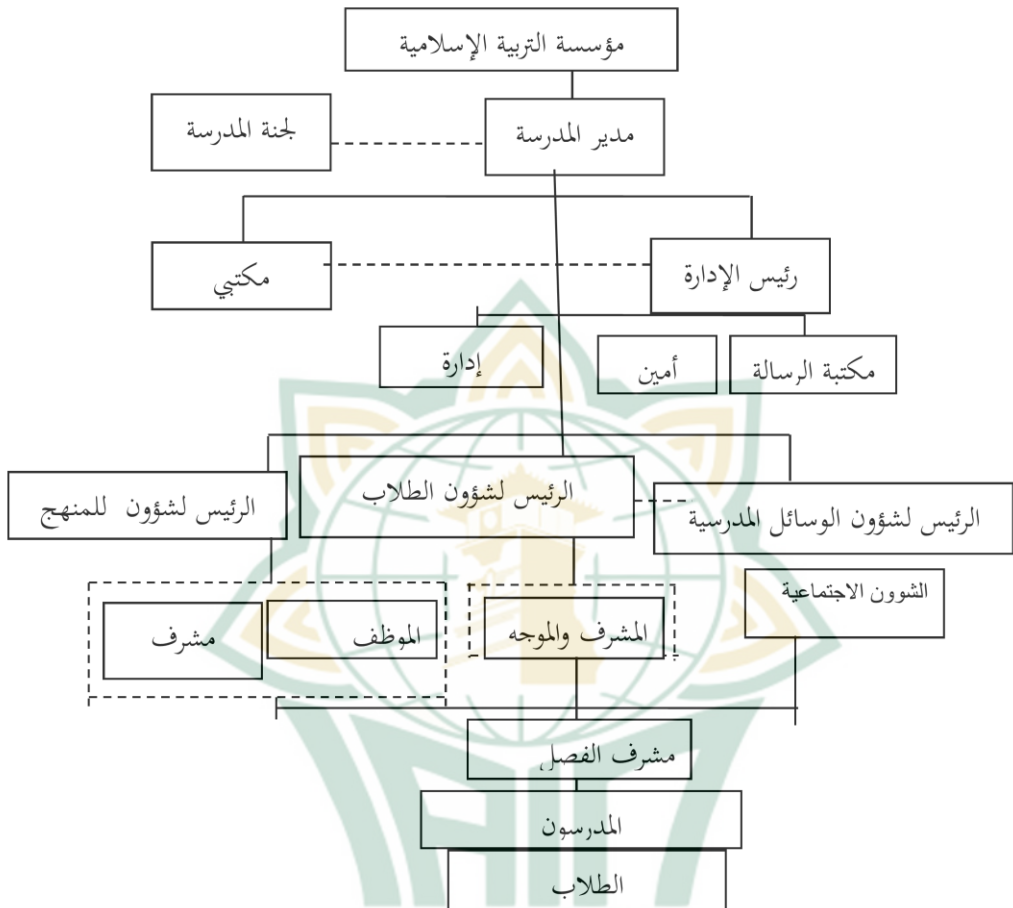
٤. تركيب المنظم من المدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا جفارى

تركيب المنظم هو شئ مهم لكل المنظمة ومنها للمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا. لتحقيق المسؤوليات المدرسية والتربوية لابد لكل مدارس أن تمتلك تركيب المنظم. تركيب المنظم في حقيقته يساعد المدرسة لتنظيم الأمور التي تتعلق بها سواء أكانت معلقة بالأمور الإدارية أو الأمور الطلابية. المدرسة بدون النظام فتهلك هلكة سريعة. لمعرفة تركيب المنظم من المدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا ، يقدمه الباحث في الصورة كما يلي:

جدول. ١

تركيب المنظم من المدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا^٨

^٨توثيق البيانات عن جداول التركيب المدرسي بالمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا ، غرفة الإدارة، يوم الإثنين، ٤ مارس ٢٠١٩ ، الساعة الثامنة صباحا.



١ المنظم : مؤسسة التربية الإسلامية

كدونج أمبا

٢ لجنة المدرسة : رفغان

٣ مدير المدرسة : زكريا أحمد

٤ مكتبي : ريني تن تري زلفة

- ٥ رئيس الإدارة : مستعدي
 ٦ الإدارة : ريزا المعرف
 ٧ أمين الصندوق : ريني اريحية
 ٨ الرسائل : نور صديق
 ٩ منظم المنهج الدراسي : نيلول هدى
 ١٠ منظم شؤون الطلاب : مرزقي
 ١١ منظم الوسائل المدرسية : عبد الله مطيع
 ١٢ مشرف معمل الحاسوب: نور الفطري
 ١٣ مشرف وموجه الطلاب : يونيتي

تركيب منظم السابق هو وظائف الموظفين بجانب كمدرسي المواد في المدرسة. جميع المدرسين يؤيدون بعضهم بعضا لتقديم المدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا. يتصل المدرسون بعضهم بعضا عن كل أمور تربوية لاسيما لترقية مهارة الطلاب في الدراسة.

٥. أحوال المدرسين والطلاب والوسائل من المدرسة المتوسطة

الإسلامية “كدونج أمبا” جفارى

أ) أحوال المدرسين

المدرس هو العامل المهم في عملية الدراسة. هو العنصر الأساسي في تنفيذ التربية حتى تكون الأهداف المقررة محققة. كثير جدا ممن يقول أن المدرس هو البطل بدون علامة. هذه

الجملة تفيد أن مكان المدرس في وسط العالم التربوي مهم جدا. هو يجتهد اجتهادا كبيرا ويبدل كل طاقته لتنمية قدرة طلابه. ولايستوي بين اجتهاده وتفضيل المجتمع عنه. كان في اللجنة التربوية مواد كثيرة، فلذلك تحتاج احتياجا كبيرا إلى صفوف المدرسين في كثير من الفنون العلمية. والمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا تمتلكها كما يلي:^٩

(١) من ناحية العدد والمكانة

٢٦ مدرسون ثابتون للمؤسسة

(٢) من ناحية الجنس

(أ) ١٥ مدرسا

(ب) ١١ مدرسة

(٣) من ناحية الخلفية التربوية

(أ) ٢٣ مدرسا بدراجة السرجانا في كلية التربية

(ب) ٢ مدرسان من تعليم معلم الدين

(ج) ١ مدرس من المعاهد الإسلامية^{١٠}

^٩توثيق البيانات عن أحوال المدرسين والموظفين بالمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج

أمبا جفارى ، غرفة الإدارة، يوم الإثنين، ٤ ، ١١ ، ١٨ مارس ٢٠١٩ ، الساعة الثامنة صباحا.

^{١٠}توثيق البيانات عن أحوال المدرسين المدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا

جفارى ، غرفة الإدارة، يوم الإثنين، ٤ ، ١١ ، ١٨ مارس ٢٠١٩ ، الساعة الثامنة صباحا.

جدول ٢.

البيانات عن المدرسين والموظفين للمدرسة المتوسطة الإسلامية

كدونج أمبا جفاري

رقم	اسم	وظيفة	دراسة أخيرة	مادة تدريسية	توظيف
١.	زكريا أحمد	مدير المدرسة	سرجانا التربوية	عقيدة أخلاق	١ أكتوبر ١٩٩٤
٢.	مستعدي	رئيس الإدارة	سرجانا التربوية	بيولوجي	١٢ يولي ٢٠١٠
٣.	نيل الهدى	رئيس لشؤون المنهج الدراسي	سرجانا التربوية	اللغة الإندونيسية	٢٠ يولي ٢٠٠٢
٤.	مرزوقي	رئيس لشؤون	سرجانا التربوية	اللغة الإنجليزية	٢٢ يولي

٢٠٠٧			الطلاب والمدرسين		
١٤ يولي ٢٠٠٣	اللغة الإندونيسية	سرجانا التربية	رئيس الاتصال الاجتماعي	عبد الله مطيع	.٥
١٩ يولي ٢٠٠١	التربية الوطنية	سرجانا الاصول الدين	مدرس	مولانا يوسف	.٦
٢٢ يولي ٢٠٠٢	العلوم الإجتماعية	سرجانا التربية الإسلامية	والي الفصل العاشر	انليس صفية	.٧
٢٢ يولي ٢٠٠٢	العلوم الرياضيات	سرجانا الرياضية	والي الفصل الحادي عشر	ديني انجغاريني	.٨
١ يولي ١٩٩٤	العلوم القرآن و الحديث	سرجانا التربية الإسلامية	والي الفصل الثاني عشر	عبد المعز	.٩
١ يولي	اللغة الإنجليزية	سرجانا اللغة	المدرسة	ستي عندامة	.١٠

٢٠٠٥					
٢٢ يولي ٢٠٠٥	العلوم الرياضيات	سرجانا التربية	المدرس	نور رحمة انا سفطري	.١٧
١٩ يولي ١٩٩٩	الفن الثقافي	سرجانا التربية	المدرس	تيتيك نصوة	.١٨
١٩ يولي ٢٠٠١	عقيدة أخلاق	سرجانا التربية الإسلامية	المدرس	أنيق خديفة	.١٩
٢٠ يولي ٢٠٠٣	تقريب	سرجانا المعهد	المدرس	محفوظ	.٢٠
٢٠ يولي ٢٠٠٧	الكتابة والقراءة	سرجانا التربية الإسلامية	المدرس	عفيف عبد الله	.٢١
١٤ يولي ٢٠٠٣	غقيدة أخلاق	سرجانا التربية	المدرس	هنيك سولستي ينا	.٢٢

٢٣ .	ريني تنتري زلفة	مكتبية والمدرسة	سرجانا التربية	العلم الطبيعي	١٤ يولي ٢٠٠٣
٢٤ .	يونيتي	المشرف والموجه والمدرس	سرجانا التربية	العلم الاجتماعي والتاريخ العام	١٤ يولي ٢٠٠٣
٢٥ .	ريني اريحية	أمين الصندوق	سرجانا التربية الإسلامية	تريخ الثقفي الإسلامية	١٢ يولي ٢٠١٠
٢٦ .	محمد خير الصالح بوديئون	مدرس	سرجانا التربية	اللغة الإندونيس ية	١٦ يولي ٢٠١٢

الجدول السابق يدل على أحوال المدرسين والموظفين من
المدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا. كل مدرسين والموظفين

يتعاونون على تقديم المدرسة لتكون مدرسة نافعة لطلابها والمجتمع العام.^{١١}

ب) أحوال الطلاب

جدول ٣.

بيانات الطلاب من المدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا

جفارى^{١٢}

العدد	الطلاب		الغرفة	الفصل	الرقم
	P	L			
١٥٩	٧٨	٨١	٤	الفصل السابع	١
١٧٨	٩٣	٨٥	٤	الفصل الثامن	٢
١٨٢	١٠٠	٨٢	٤	الفصل التاسع	٣
٥١٩	٢٧١	٢٤٨	١٢	٤٠	العدد العام

^{١١}المقابلة مع مدير المدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا جفارى ، غرفة المدير، يوم الأربعاء، ٢٧ فبراير ٢٠١٩، الساعة التاسعة والنصف.

^{١٢}توثيق البيانات عن جدول أحوال الطلاب بالمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا جفارى من ناحية عدد، غرفة الإدارة، يوم الإثنين، ٤، ١١، ١٨ مارس ٢٠١٩، الساعة الثامنة صباحاً..

من الجدول السابق يعرف بأن المدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا جفاري لها طلاب ٥١٩. من الممكن أن لا يكثر هذا العدد، ولكن الطلاب الذين يطلبون العلوم فيها متفوقون وماهرون في كثير من مجال المعارف العلمية.

ج) أحوال الوسائل المدرسة
الوسائل هي كل الأشياء التي يمكن استخدامها كأداة لتحقيق الأهداف. وأما الوسائل المدرسة كما يلي :

الجدول ٤

النمرة	الغرفة	المجموع	البيانات
١.	الفصل	١٤	جيد
٢.	غرفة مدير المدرسة	١	جيد
٣.	غرفة المعلم	١	جيد
٤.	إدارة المدرسة	١	جيد
٥.	معمل العلوم (Lab IPA)	١	جيد
٦.	معمل الكمبيوتر	١	جيد
٧.	مكتبة	١	جيد
٨.	غرفة لهيئة صحي المدرسة (UKS)	١	جيد
٩.	حمام الأساتيد	٥	جيد
١٠.	حمام التلاميذ	١٠	جيد

جيد	١	غرفة الإرشاد والتوجيه (BK)	١١ .
جيد	٢	غرفة القاعة	١٢ .
جيد	١	إدارة أنشطة الطلاب	١٣ .
جيد	١	غرفة الرياضة	١٤ .

ب عرض البيانات

١. البيانات عن تطبيق النشاط المدرسي الإضافي الترجمة لترقية كفاءة الترجمة لدي الطلاب في الصف السابع ب. بالمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا جفارى العام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م.

اللغة العربية أصبحت مادة مهمة في المدارس الإسلامية. وكذلك بمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا جفارى. تجرب هذه المدرسة باهتمام كبير لترقية كفاءة الطلاب ومهارتهم في تلك المادة بمتنوعة المحاولات. من إحدى المحاولات هي تطبيق النشاط المدرسي الإضافي الترجمة. يعتبر الأستاذ سيجير علي مطهر أن هذا النشاط المدرسي الإضافي مهم لترقية كفاءة ترجمة الطلاب في اللغة العربية. كما ورد في نظرية، هذا النشاط المدرسي الإضافي تركز تركيزا كبيرا لممارسة الطلاب على الترجمة من اللغة العربية الى اللغة الإندونيسية و عكسها. الترجمة في

نفس الطلاب أصبحت أمرا مهما في عملية دراسة اللغة العربية. بعد أن قام الباحث بتقديم الأسئلة إلى الأساتيد الذين يتعلقون بعملية التدريس في المدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا ولا سيما في تدريس اللغة العربية، فنال الباحث البيانات التالية:

(أ) الكتاب المدرسي المستخدم في النشاط المدرسي الإضافي الترجمة

كانت المواد التعليمية إحدى العناصر في النشاط المدرسي الإضافي الترجمة، وكان الكتاب المدرسي يشتمل على المواد التعليمية، لذلك لا تنفصل عملية التعليم عن الكتاب المدرسي. ويستخدم مدرس اللغة العربية كتاب المقرر من وزارة الدينية وكتاب القصة من الانترنت^{١٣}.

(ب) حصص النشاط المدرسي الإضافي الترجمة كانت حصص النشاط المدرسي الإضافي الترجمة لدي الطلاب الصف السابع ب. ساعة في الأسبوع.

(ج) الوسائل النشاط المدرسي الإضافي الترجمة

^{١٣}المقابلة مع الاستاذ سيحير علي مطهر كمدرس اللغة العربية للفصل السابع ب. بالمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا جفارى ، غرفة المدرسين، يوم الخميس، في التاريخ ٢٨ فبراير ٢٠١٩، الساعة التاسعة والنصف

قال مدرس اللغة العربية في وقت المقابلة بأن
الوسائل المستخدمة في النشاط المدرسي الإضافي
الترجمة هي الشاشة والقاموس

(د) طريقة التدريس في النشاط المدرسي الإضافي الترجمة
قال مدرس اللغة العربية في وقت المقابلة بأن
الطريقة المستخدمة في النشاط المدرسي الإضافي
الترجمة هو التصرف (adaptation).

تطبيق النشاط المدرسي الإضافي الترجمة لترقية كفاءة
الترجمة لدي الطلاب في الصف السابع ب. بالمدرسة المتوسطة
الإسلامية كدونج أمبا جفارى م يلي:
أ) العملية الإعدادية

المرحلة الإعدادية هي المرحلة التي يبدأها المدرس قبل أن
ينزل إلى ميدان التعليم. هذه المرحلة مهمة جدا لأنها
كالأساس والأصل في تعليم اللغة العربية. يفكر ويخطط
المدرس في هذه المرحلة عما هو يريد ويقصد في النشاط
المدرسي الإضافي. وكذلك أيضا يعين المدرس الأهداف
الدراسية حيث بها يُعلم نجاح الدراسة. يعد المدرس أيضا المواد
التي سيعلمها ويدرب نفسه في استخدام الطريقة التي

سيستخدمها في النشاط المدرسي الإضافي. واما العمليات
الاعدادية تتمثل كمايلي:^{١٤}

(١) عين المدرس الأهداف للنشاط المدرسي الإضافي

الترجمة، واما الأهداف هو “تركز تركيزا كبيرا لممارسة
الطلاب على الترجمة”

(٢) أعد المدرس المواد حسب الأهداف, واما المواد هي
القراءة الموضوعية

(٣) أعد المدرس الطريقة التي سيستخدمها في النشاط
المدرسي الإضافي الترجمة، واما الطريقة المستخدمة
هي التصرف (adaptation).

(٤) أعد المدرس الوسائل التعليمية المساعدة في النشاط
المدرسي الإضافي الترجمة، واما الوسائل المستخدمة
هي الشاشة

(٥) عين المدرس التدريبات التي تتعلق بكفاءة الترجمة،
بأن يقابل الطلاب مع المدرس

(٦) أعد المدرس الهدية لطلابهم لإنجازهم في التدريبات.

^{١٤} نتيجة المقابلة مع الأستاذ سيجير علي مطهر كمدرس اللغة العربية للفصل السابع

ب. بالمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا جفارى ، غرفة المدرسين، يوم الخميس، في
التاريخ ٢٨ فبراير ٢٠١٩، الساعة التاسعة والنصف.

٧) أعد المدرس الألعاب اللغوية لتبريد الحالة الحارة في

الفصل أحيانا.

ب) العملية التدريسية

العملية التدريسية هي العملية التي يقوم بها المدرس بعد

العملية الإعدادية. حسب ما يلاحظ الباحث بمدرسة المتوسطة

الإسلامية كدونج أمبا جفارى ، العملية التدريسية كما يلي:^{١٥}

(١) المقدمة

(أ) دخل المدرس إلى الفصل بالتبسم إلى طلابه

(ب) جلس المدرس وألقى السلام عليهم كاملا وبصوت

مسموع فطلب من أحد الطلاب لافتتاح الدراسة

بالدعاء.

(ج) سأل المدرس أخبار طلابه لهذا اليوم.

(د) ألقى المدرس المادة التي سيدرسها الطلاب

(هـ) حثّ المدرس طلابه حثا كبيرا على أهمية المادة

النشاط المدرسي الإضافي الترجمة و علّق المدرس

المادة هذا اليوم بالمادة السابقة علاقة متصلة

^{١٥} نتيجة المقابلة مع الأستاذ سيجير علي مطهر كمدرس اللغة العربية للفصل السابع

ب. بالمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا جفارى ، غرفة المدرسين ، يوم الخميس ، في

التاريخ ٢٨ فبراير ٢٠١٩ ، الساعة التاسعة والنصف .

(و) سأل المدرس طلابه بالحماسة " هل أنتم مستعدّون

للتعلم هذا اليوم؟

(٢) التطبيق^{١٦}

(أ) ألقى المدرس المادة الترجمة عن القراءة الموضوعية

بالطريقة التصرف (adaptation).

(ب) طلب المدرس طلابه لأن يطلبوا المفردات الجديدة

في القاموس حول الموضوع المبحوث.

المثال في الجملة "كانت إحدى القرى الصغيرة

تقع على قمة جبل عال"

(ج) طلب المدرس طلابه لترتيب الجملة الإندونيسية

حسب القواعد.

(د) طلب المدرس طلابه للقيام أمام الفصل يقرأ الترجمة

القراءة.

(هـ) صقّ المدرس والطلاب الآخرون لصديقهم.

(و) أعطى المدرس الحماسة في كل أنشطة الطلاب في

الفصل

(٣) الاختتام^{١٧}

^{١٦} نتيجة المقابلة مع الأستاذ سيحير علي مطهر كمدرس اللغة العربية للفصل

السابع ب. بالمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا جفارى ، غرفة المدرسين، يوم الخميس،

في التاريخ ٢٨ فبراير ٢٠١٩، الساعة التاسعة والنصف.

- (أ) ألقى المدرس الموضوع الدراسي للقاء الآتي
 (ب) هنا المدرس طلابه بتعلمهم لهذه الحصة تهنياً كبيراً.
 (ج) أعطى المدرس التشجيعات ليتعلم الطلاب تعلماً
 جيداً

(د) ألقى المدرس الدعاء والسلام.^{١٨}

- (ج) العملية التقييمية
 العملية التقييمية هي العملية التي يقوم بها المدرس لنظر
 إلى الحواصل من الدراسة المنفذة. يستخدم المدرس التقييم
 حسب الأهداف المرجوة. مناسبة بملاحظة الباحث، يقوم
 الأستاذ سيجير علي مطهر بالتقويم كما يلي:
 (١) اختبار اليومي

^{١٧} نتيجة المقابلة مع الأستاذ سيجير علي مطهر كمدرس اللغة العربية للفصل

ب. بالمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا جفاري ، غرفة المدرسين ، يوم الخميس ، في
 التاريخ ٢٨ فبراير ٢٠١٩ ، الساعة التاسعة والنصف.

^{١٨} نتيجة الملاحظة من النشاط المدرسي الإضافي الترجمة للفصل السابع ب

بالمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا جفاري ، يوم الثلاثاء ، ٥ ، ١٢ ، ١٩ مارس
 ٢٠١٩ ، الساعة الرابعة عشر. وتلك بيانات أيضاً هي النتيجة من المقابلة مع الأستاذ سيجير
 علي مطهر كمدرس اللغة العربية للفصل السابع ب ، يوم الخميس ، ٢٨ فبراير ٢٠١٩ ،
 الساعة التاسعة والنصف.

يعمل المعلم الاختبار اليومي بكل وقت المواجه بعد
 يترجم طلاب القراءة من اللغة العربية الى اللغة
 الإندونيسية.

(٢) اختبار النهائي

هو عمل يستعمل المدرس لتحديد انجاز كفاءة الطلاب
 في نهائي سنة التدريس، ويشتمل هذا الاختبار على كل
 كفاءة أساسية محدودة في تلك سنة التدريس.

٢. البيانات عن فعالية تطبيق النشاط المدرسي الإضافي
 الترجمة لترقية كفاءة الترجمة لدي الطلاب في الصف
 السابع ب. بالمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا
 جفارى العام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م.

النشاط المدرسي الإضافي الترجمة في طبيعتها تركز تركيزا
 كبيرا إلى كفاءة الطلاب في الترجمة. كما هو المعروف أن هذه
 الكفاءة لها دور عظيم لدى الطلاب في فهم ما يقرءونه
 ويسمعونه ويكتبونه ويعبرونه حيث يحتاجون إلى التدريبات
 والممارسات. بدون التدريبات والممارسات فتصبح الدراسة
 دراسة صعبة. نظرية، تطبيق النشاط المدرسي الإضافي الترجمة
 فعالة جدا لتظهير كفاءة الطلاب في الترجمة. ولفحص فعالية

تطبيق النشاط المدرسي الإضافي الترجمة ، يعرض الباحث البيانات الميدانية.

قال مدرس اللغة العربية في وقت المقابلة مع الباحث على أن:
 " تطبيق النشاط المدرسي الإضافي الترجمة عمليةً لقد
 ثمرت الثمرات الإيجابية لدى الطلاب في الترجمة. منذ
 تطبيق هذا النشاط المدرسي الإضافي أصبح الطلاب
 متسهلين في فهم مادة اللغة العربية وأصبحت الدراسة
 سريعة وفعالة. زادت ثقتهم للنفس حتى يستطيعوا أن
 يترجموا في البيت".^{١٩}

قال أحد الطلبة في المدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا
 "ويندا مريسا سلس نييلا": "شعرت بالفرح داخل النشاط
 المدرسي الإضافي الترجمة. وأصبح به وأصدقائي مستقلين في
 التعلم حتى نكون حماسة دائمة".^{٢٠}

^{١٩} نتيجة المقابلة مع الأستاذ سيحير علي مطهر كمدرس اللغة العربية للفصل السابع
 ب. بالمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا جفاري ، غرفة المدرسين، يوم الخميس، في
 التاريخ ٢٨ فبراير ٢٠١٩، الساعة التاسعة والنصف.

^{٢٠} نتيجة المقابلة مع ويندا مريسا سلس نييلا كطلبة المدرسة المتوسطة الإسلامية
 كدونج أمبا، فصل السابع ب.، يوم الثلاثاء، ٢٦ فبراير ٢٠١٩، الساعة الثاني عشر مساء.

لاحظ الباحث البيانات عن فعالية تطبيق النشاط المدرسي الإضافي الترجمة في المدرسة المتوسطة الإسلامية كدونغ أمبا جفارى على أن فيها هناك حواصل مجموعة فيما يلي:

(أ) تطبيق النشاط المدرسي الإضافي الترجمة يجعل الطلاب ساهلين في فهم مادة اللغة العربية

(ب) زادت ثقة النفس من الطلاب داخل الفصل بتطبيقه وأصبحت الدرس سريعة وفعالة

(ج) تكون دراسة اللغة العربية دراسة مفرحة

(د) تكون ترجمة الطلاب في دراسة اللغة العربية ترجمة إبداعية.

(هـ) نال الطلاب النتيجة فوق المقررة.^{٢١}

طلب الباحث مدرّس اللغة العربية عن وثائق التقييم السلوكي الذي يدل على أحوال الطلاب في عملية الترجمة بعد أن يطبق النشاط المدرسي الإضافي الترجمة. من الوثائق المطلوبة، يعرف أن معظم الطلاب قد امتلكوا الكفاءة في عملية الترجمة. لكي يكون أوضح وأشهل لفهم اللغة العربية، ويعرض الباحث تلك الوثائق كما يلي:

^{٢١}نتيجة الملاحظة من النشاط المدرسي الإضافي الترجمة للفصل السابع ب بلمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونغ، يوم الثلاثاء، ٥، ١٢، ١٩ مارس ٢٠١٩، الساعة الاربعة عشر.

جدول . ٥

نتيجة الطلاب الصف السابع ب في النشاط المدرسي الإضافي ترجمة

بالمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج

رقم	الاسم	كشف الغياب	ثقة النفس			إبداعية			صحة الترجمة
٠١	انس تسيا إيكادوردي	أ	ج	ب	ب	ج	ب	ب	ب
٠٢	خليفة نعمة	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ
٠٣	ديوي فطمة زهرا	أ	أ	أ	أ	أ	أ	ب	أ
٠٤	ديوي مولدة سنية	أ	ب	أ	أ	ب	أ	ج	أ
٠٥	درة نفسة	أ	ب	أ	أ	ب	ب	أ	أ
٠٦	إيليفا ديفي ويديتي	أ	أ	أ	أ	ب	أ	أ	أ
٠٧	إيماواتي	أ	ب	أ	أ	أ	أ	أ	أ
٠٨	إيفا نور الفطمة الحسنة	أ	ج	ب	ب	ب	أ	ج	ب
٠٩	فطري مغفرة	أ	أ	ب	أ	أ	ب	أ	ب
١٠	إيندنا زولفا	أ	ب	أ	أ	أ	أ	أ	ب
١١	إسنيي عمليا	أ	أ	أ	أ	ب	ب	أ	أ
١٢	حرسما عمليا سفطري	أ	ب	أ	أ	أ	أ	أ	أ
١٣	ليندا مرسيليا	أ	ب	أ	أ	أ	ب	أ	أ
١٤	ميسة النور	أ	ب	أ	أ	ب	أ	ج	ب

أ	أ	ب	أ	أ	ب	أ	أ	ب	أ	مولدة نعمة	١٥.
أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	مايا عمليا	١٦.
أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	نعمة السعدة	١٧.
أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	نسوة حسنية	١٨.
أ	أ	أ	أ	أ	ب	أ	أ	ب	أ	نوفيتا كرنيا نينجروم	١٩.
أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	نور السعدة	٢٠.
أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	ريفنا ولنديري	٢١.
أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	ريني سيسوني	٢٢.
أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	ريسما ديننا فوطري.	٢٣.
أ	أ	ب	أ	أ	ب	أ	أ	ب	أ	ريتنا حسن القمرية	٢٤.
أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	سيفتي عمليا	٢٥.
أ	أ	ب	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	سيتي عائشة	٢٦.
أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	سيتي عشية	٢٧.
أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	سيتي نافعة	٢٨.
أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	سيتي نور عزيزة	٢٩.
أ	أ	ج	أ	أ	ج	أ	أ	ج	أ	سنة الزهرة	٣٠.
أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	ب	أ	سري رزق دمينتي	٣١.
أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	ب	ب	أ	ستيفنيا ديوي اوليا	٣٢.
أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	ويديا وتي سرا	٣٣.

أ	ب	أ	ب	ب	أ	ب	ب	أ	وندا مرسا سلسا نبيلا	٣٤.
أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	ويويد ويديا استوتي	٣٥.
أ	ب	ج	أ	ب	أ	أ	ب	أ	ولن سوجي رمضان	٣٦.
أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	ب	أ	يسنا فوطري	٣٧.
أ	أ	ج	أ	أ	أ	أ	أ	أ	زهوا أركيا	٣٨.
أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	ب	أ	سوفينا	٣٩.
أ	أ	ج	أ	أ	أ	أ	أ	أ	سيتي ملتون نعمة	٤٠.



ملاحظات: أ : ممتاز

ب : جيد جدا

ج : جيد

د : راد في الترجمة.^{٢٢}

^{٢٢} وثيقة البيانات عن التقييم السلوكي النشاط المدرسي الإضافي الترجمة للفصل السابع ب بالمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج في التاريخ ٥ مارس ٢٠١٩، في الإدارة في الساعة التاسعة والنصف حتى العاشرة صباحا.

٣. البيانات عن كفاءة الطلاب في الصف السابع ب.
بالمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا جفارى في
النشاط المدرسي الإضافي الترجمة

كانت كفاءة الطلاب في الصف السابع ب. بالمدرسة
المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا جفارى في النشاط المدرسي
الإضافي الترجمة أتى الباحث في هذا الجزء بعرض البيانات
لمعرفة كفاءة الطلاب من طريقة الملاحظة والمقابلة.

لاحظ الباحث البيانات عن كفاءة الطلاب في الصف
السابع ب. بالمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا جفارى
في النشاط المدرسي الإضافي الترجمة على أن فيها هناك
حواصل مجموعة فيما يلي:

أ. استطاع الطلاب يجد المفردات الجديدة في
القاموس حول الموضوع المبحوث.

ب. تكون ترجمة الطلاب في دراسة اللغة العربية ترجمة
إبداعية.

ج. نال الطلاب النتيجة فوق المقررة.

٤. البيانات عن العوامل المؤيدة والعائقة في تطبيق النشاط المدرسي الإضافي الترجمة لترقية كفاءة الترجمة لدي الطلاب في الصف السابع ب. بالمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا جفارى العام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م.

كانت العوامل المؤيدة والعوامل العائقة بحثا مهما في النشاط المدرسي الإضافي الترجمة. وبناء على ذلك، يأتي الباحث في هذا الجزء بعرض البيانات عنهما يعني عن العوامل المؤيدة والعوامل العائقة في تطبيق النشاط المدرسي الإضافي الترجمة بمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا جفارى. العوامل المؤيدة هي العوامل التي تعطى التأثيرات الإيجابية المساعدة لنيل الأهداف النشاط المدرسي الإضافي الترجمة. وأما العوامل العائقة هي الأشياء المانعة لوجود الأهداف المقصودة. لمعرفة العوامل المؤيدة والعائقة في تطبيق النشاط المدرسي الإضافي الترجمة يعرض الباحث البيانات المطلوبة من طريقة الملاحظة والمقابلة.

قال مدرس اللغة العربية "الأستاذ سيجير علي مطهر" في مقابلة مع الباحث على أن العوامل المؤيدة في تطبيق النشاط

المدرسي الإضافي الترجمة بمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا
جفارى هي كما يلي:
أ) رغبة الطلاب المرتفعة

قال مدرس اللغة العربية الأستاذ سيجير علي مطهر أن:

"رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية مرتفعة جدا".^{٢٣}

هؤلاء الطلاب يحبون هذه اللغة ويشعرون بالفرح في تعلمها. هو على اليقين بأن هذه الرغبة هي شئ أساسي يحركهم إلى الحماسة في عملية الدراسة ومساعدتهم لنيل القدرة في تعلم الترجمة بهذا النشاط المدرسي الإضافي. وحسب الملاحظة بإحدى الطالبات في الفصل السابع ب أيضا، قالت أنها شعرت بالرغبة المرتفعة في تعلم اللغة العربية".

ب) الوسائل التدريسية الجذابة

قال الأستاذ سيجير علي مطهر من خلال المقابلة أن:

"الوسائل التدريسية المستخدمة في النشاط المدرسي الإضافي الترجمة ليست ثابتة، غير أنها متبادلة كل لقاء. هذا ليس بدون السباب والهدف، قام المدرس بهذه الإستراتيجية ليكون الطلاب غير الملل في النشاط المدرسي الإضافي

^{٢٣} نتيجة المقابلة مع الأستاذ سيجير علي مطهر كمدرس اللغة العربية للفصل

السابع ب. بالمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا جفارى ، غرفة المدرسين، يوم الخميس، في التاريخ ٢٨ فبراير ٢٠١٩، الساعة التاسعة والنصف.

الترجمة. وقال أحد الطلاب هي شعر بالفرح في النشاط
المدرسي الإضافي الترجمة لأن الأستاذ يبدل الوسائل في كل
لقاء".^{٢٤}

(ج) إعطاء الدافع

وهذا شئ مهم للطلاب, لان إعطاء الدافع من المعلم
أو الأخر تستطيع أن ترقى حماسة الطلاب للتعليم اللغة
العربية.

(د) مدرس اللغة العربية ذو كفاءة جيدة

رأى الباحث أن مدرس اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة
الإسلامية كدونج أمبا ذو كفاءة جيدة، وهذه من ناحية
تعليمهما وتخرجهما. والبيانات التي تدل على كفاءتهما هي
ملاحظة الباحث حين إجراء عملية التعليم من مخطط
التدريس حتى تقييمه،

وأما العوامل العائقة التي تكون في تطبيق النشاط المدرسي
الإضافي الترجمة لترقية كفاءة الترجمة حسب المقابلة والملاحظة
الواقعية مقدمة كما يلي:

^{٢٤} نتيجة المقابلة الأستاذ سيجير علي مطهر كمدرس اللغة العربية للفصل السابع ب.
بالمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا جفارى ، غرفة المدرسين، يوم الخميس، في التاريخ
٢٨ فبراير ٢٠١٩، الساعة التاسعة والنصف.

أ) تناقص الحماسة

لاحظ الباحث بأن تناقص الحماسة أصبح شيئاً خاطراً في عملية الدراسة. وهذا يسبب الدراسة المجروءة وافقاً في الحالة التي تخرج من الخطة. هذه الحالة أحيانا تكون في عملية تعليم اللغة العربية في الصف السابع ب. بالمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج.^{٢٥} هذا مناسب بما قال حرّما عمليا سفطري:

"تناقص الحماسة أحيانا يقع في وسط الدراسة حتى يجعلها ملولة".^{٢٦}

قال الأستاذ سيجير علي مطهر حينما تقابل مع الباحث أنه استقبل هذه العائقة أحيانا. وهو قال أيضا أنه يشجع طلابه ويعطى اللعبة الدراسية لترجيع حماستهم سواء أكانت بالأغاني العربية أو بالطرق الأخرى.

^{٢٥} نتيجة الملاحظة من عملية النشاط المدرسي الإضافي الترجمة للفصل السابع ب. من المدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا جفارى ، يوم الثلاثاء ٥ ، ١٢ ، ١٩ مارس ٢٠١٩ ، الساعة الرابعة عشر.

^{٢٦} نتيجة المقابلة مع حرّما عمليا سفطري كأحد الطلبة للفصل السابع ب. من المدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا جفارى ، فصل ، يوم الثلاثاء ، ٢٦ فبراير ٢٠١٩ ، الساعة الحادية عشر إلا الربع.

(ب) الوقت غير فعال

وقت منفذ تلك الأنشطة في الساعة الثانية نهارا، وهذا
يسبب متعب كسلان الطلاب.

(ج) عدم البيئة الملائمة المناسبة لتطوير عملية الترجمة

قال وندا مرسا سلسا نبيلا كأحد طلبة:

"موقع عملية النشاط المدرسي الإضافي الترجمة
دائما في الفصل، حتى يجعه ملول"

هكذا بيانات العوامل المؤيدة والعائقة في النشاط المدرسي
الإضافي الترجمة. كل عوامل مؤيدة تساعد عملية التعليم الذي
قام به المدرس أصبحت سهلة وتجري كما يرام. لا بد لكل
مدرسين أن ينمي كل العوامل المؤيدة لزيادة فعالية الدراسة
وما يكون في الأهداق المقررة محققة. ويقوم به الأستاذ سيجير
علي مطهر في النشاط المدرسي الإضافي الترجمة، دائما ينمي
وينبت كل العوامل المؤيدة التي تكون في نفس طلابه.^{٢٧}

ج تحليل البيانات

١. تحليل البيانات عن تطبيق النشاط المدرسي الإضافي
الترجمة لترقية كفاءة الترجمة لدي الطلاب في الصف

^{٢٧} نتيجة المقابلة مع الاستاذ سيجير علي مطهر كمدرس اللغة العربية للفصل
السابع ب. بالمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا جفارى، غرفة المدرسين، يوم الخميس،
في التاريخ ٢٨ فبراير ٢٠١٩، الساعة التاسعة والنصف.

السابع ب. بالمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا
جفارى العام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م.

بعد جمع البيانات، يريد الباحث لتحليل هذه البيانات
في النشاط المدرسي الإضافي لترجمة كفاءة الترجمة لدي
الطلاب في الصف السابع ب. بالمدرسة المتوسطة الإسلامية
كدونج أمبا جفارى

وبعد الملاحظة والمقابلة مع الأستاذين الذين يعلمان اللغة
العربية نال الباحث البيانات عن النشاط المدرسي الإضافي
الترجمة، اما تفصيلها لكما يلي:

أ) المنهج الدراسي في النشاط المدرسي الإضافي الترجمة
من البيانات السابقة رأى الباحث أن تطبيق المنهج
الدراسي في العام ٢٠١٣ موافق بنظام الوزارة الدينية في نمرة
٠٠٠٩١٢ . السنة ٢٠١٣ وقد كتب فيها أن مادة اللغة
العربية هي المادة تشجع لدوافع، وإرشاد، وترقية، وإشراف
استطاعة ونشأة الهيئة الحسنة للغة العربية، وترقية المهارة
الإستقبالية والإنتاجية.^{٢٨}

^{٢٨} نظام الوزارة الدينية في نمرة ٠٠٠٩١٢ . السنة ٢٠١٣ عن المنهج الدراسي في العام

(ب) الكتاب المدرسي المستخدم في النشاط المدرسي الإضافي
الترجمة

رأى الباحث استخدام معلم الكتاب المدرسي من
وزارة الشؤون الدينية والكتاب وكتاب القصة من
الانترنت متساوية بقدره الطلاب في الصف السابع ب،
المفردات في ذلك الكتاب غير معصوبة.

(ج) حصص النشاط المدرسي الإضافي الترجمة

رأى الباحث من حيث حصص النشاط المدرسي
الإضافي الترجمة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونغ
أما جفاري أنها أعطى فرصة الزيادة لتدريس اللغة
العربية. لأن مجموعة الطلاب كثير من المتخرجين و
المتخرجات مدرسة الابتدائية العمومية، هم لم يدرسوا
فيها اللغة العربية

(د) الوسائل في النشاط المدرسي الإضافي الترجمة

رأى الباحث من ناحية الوسائل في النشاط
المدرسي الإضافي الترجمة أنها كافية، لأن في المدرسة
المتوسطة الإسلامية كدونغ أما جفاري هيأ الفاشة
في كل فصول تعطي التسهيلات في عملية تدريس اللغة
العربية مثل لتصوير الأفلام ولعبة لغوية.

(هـ) الطريقة المستخدمة في النشاط المدرسي الإضافي الترجمة من ناحية الطرق المستخدمة في هذه المدرسة رأى الباحث أنها متساوية للنظري في الكتب التي تبحث عن طرق تدريس الترجمة كتبها فيني (vinay) ودرابيلني (drabelnet) هي التصرف (adaptation) . ويستخدم مدرس اللغة العربية في هذه المدرسة طريقة مناسبة في كفاءة الترجمة.

(و) العملية التقييمية النشاط المدرسي الإضافي الترجمة رأى الباحث من ناحية اختبار النشاط المدرسي الإضافي الترجمة متساوية للنظري في الكتب اختبار الترجمة التابعة عند محمد علي الخولي "الاختبار هنا يشبه اختبار الترجمة الفورية من حيث أن كليهما سمعي (من حيث النص) شفهي (من حيث الترجمة)." .

٢. تحليل البيانات عن فعالية تطبيق النشاط المدرسي الإضافي الترجمة لترقية كفاءة الترجمة لدى الطلاب في الصف السابع ب. بالمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا جفارى العام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م.

بعد عرض البيانات عن فعالية تطبيق النشاط المدرسي الإضافي الترجمة ، يريد الباحث أن يحللها تحليلًا علميًا هل تلك النشاط المدرسي الإضافي الترجمة لترقية كفاءة الترجمة تستحق أن تتصف بالفعالة أم لا .

قال مدرس اللغة العربية في وقت المقابلة مع الباحث على أن: " تطبيق النشاط المدرسي الإضافي الترجمة عمليةً لقد ثمرت الثمرات الإيجابية لدى الطلاب في الترجمة. منذ تطبيق هذا النشاط المدرسي الإضافي أصبح الطلاب متسهلين في فهم مادة اللغة العربية وأصبحت الدرس سريعة وفعالة. زادت ثقتهم للنفس حتى يستطيعوا أن يترجموا في البيت" ٢٩٦٥.

من البيانات السابقة, رأى الباحث أنها متساوية للنظري في كتاب "النشاط المدرسي مفهومه ووظائفه ومجالات تطبيقه" لحسن شحاتة " هذا النشاط يساعد في بناء الجانب النفسي

^{٢٩} نتيجة المقابلة مع الأستاذ سيجير علي مطهر كمدرس اللغة العربية للفصل السابع ب. بالمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا جفارى ، غرفة المدرسين، يوم الخميس، في التاريخ ٢٨ فبراير ٢٠١٩، الساعة التاسعة والنصف.

والتحقيق الإبداع والإبتكار والجوانب الوجدانية والمهارية على إختلاف مستوياتها, مما تنشده حركة تطوير التعليم في هذه الأونة".^{٣٠}

لاحظ الباحث البيانات عن فعالية تطبيق النشاط المدرسي الإضافي الترجمة في المدرسة المتوسطة الإسلامية كدوئج أمبا جفارى، اما تفصيلها لكما يلي:

أ) تطبيق النشاط المدرسي الإضافي الترجمة يجعل الطلاب متسهلين في فهم مادة اللغة العربية
 رأى الباحث من ناحية تطبيق النشاط المدرسي الإضافي الترجمة، أن مدرس اللغة العربية ذو كفاءة جيدة، حين إجراء عملية النشاط المدرسي الإضافي الترجمة من مخطط وتقييمه، استخدم مدرس اللغة العربية الوسائل الشاشة والقاموس تعطي التسهيلات في عملية النشاط المدرسي الإضافي الترجمة مثل لتصوير الأفلام وتوسيع معارفهم عن الترجمة بإنترنت. حتى يجعل الطلاب متسهلين في فهم القراءة الموضوعية.

^{٣٠} حسن شحاتة, النشاط المدرسي مفهومه ووظائفه ومجالات تطبيقه, الدار المصرية اللبنانية,

القاهرة, ٢٠٠٦, صفحة. ١١

ب) زادت ثقة النفس من الطلاب داخل الفصل بتطبيقه
وأصبحت الدراسة سريعة وفعالة

رأى الباحث هذه متساوية للنظري في الكتب التي
تبحث عن النشاط المدرسي الإضافي " تنمية و تطلع طلاب في
المهارات و قدرات الذاتية حتى تحصل النتيجة النافعة"³¹ قال
مدرس اللغة العربية "الآن هم يستطيعوا أن يترجموا في
البيت".³²

ج) تكون دراسة اللغة العربية دراسة مفرحة
استنادا على البيانات السابقة "يستخدم مدرس اللغة
العربية كتاب المقرر من وزارة الدينية وكتاب القصة من
الانترنت"³³. القصة المتنوعة تكون عملية النشاط المدرسي
الإضاف مفرّحا وحافز على الطلاب أن العربية لها مميزات كثيرة
من اللغات الأخرى وهي مهمة في الحياة. قال أحد الطلبة في

³¹ Daryanto, *Administrasi dan Manajemen Sekolah*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2013), hal. 146-147

³² نتيجة المقابلة مع الأستاذ سيحير علي مطهر كمدرس اللغة العربية للفصل السابع ب. بالمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا جفارى ، غرفة المدرسين، يوم الخميس، في التاريخ ٢٨ فبراير ٢٠١٩، الساعة التاسعة والنصف.

³³ المقابلة مع الاستاذ سيحير علي مطهر كمدرس اللغة العربية للفصل السابع ب.

بالمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا جفارى ، غرفة المدرسين، يوم الخميس، في التاريخ ٢٨ فبراير ٢٠١٩، الساعة التاسعة والنصف

المدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا "ويندا مريسا سلس نبيلاً": "شعرت بالفرح داخل النشاط المدرسي الإضافي الترجمة. وأصبح به وأصدقائي مستقلين في التعلم حتى نكون حماسة دائمة".^{٣٤}

(د) تكون ترجمة الطلاب في درسة اللغة العربية ترجمة إبداعية. رأى الباحث هذه متساوية للنظري حسن شحاتة تساعد في توفير المناخ المناسب لتحقيق الإبداع والإبتكار والجوانب الوجدانية والمهارية على إختلاف مستوياتها, مما تنشده حركة تطوير التعليم في هذه الأونة.^{٣٥}

(هـ) نال الطلاب النتيجة فوق المقررة.^{٣٦} هناك من جداول النتيجة الطلاب في النشاط المدرسي الإضافي الترجمة السابق الذي يشرح من ناحية العدد في المائة كمايلي:

^{٣٤} تيجة المقابلة مع ويندا مريسا سلس نبيلاً كطلبة المدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا، فصل السابع ب.، يوم الثلاثاء، ٢٦ فبراير ٢٠١٩، الساعة الثاني عشر مساء. حسن شحاتة، النشاط المدرسي مفهومه ووظائفه ومجالات تطبيقه، الدار المصرية

اللبانية، القاهرة، ٢٠٠٦، صفحة. ١١

^{٣٦}نتيجة الملاحظة من النشاط المدرسي الإضافي الترجمة للفصل السابع ب بلمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج، يوم الثلاثاء، ٥، ١٢، ١٩ مارس ٢٠١٩، الساعة الاربعة عشر.

جدول . ٧

النتيجة المحسولة من الطلاب في النشاط المدرسي الإضافي الترجمة

العدد											ر		
د					ج		ب			أ		مقدرة	قم
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٤٠		كشف	١
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٤٠		الغياب	.
-	-	-	-	-	٣	٢	٥	١٥	٣٨	٣٥	٢	ثقة	٢
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢	النفس	.
-	-	-	-	-	٢	-	٤	١٢	٤٠	٣٦	٢	إبداعية	٣
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٦	.	.
-	-	-	-	-	٦	٢	٦	٧	٣٨	٣٤	٢	صحة	٤
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٧	الترجمة	.
العدد في المائة													
د					ج		ب			أ		مقدرة	
٣	٢	١	٣	٢	١	٣	٢	١	٣	٢	١	السلوك	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٠٠%		كشف	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٠٠%		الغياب	
-	-	-	-	-	٧,٥%	٥%	%	%	%	%	%	ثقة النفس	
-	-	-	-	-			١٢,٥	٣٧,٥	٩٥	٨٧	٥		
-	-	-	-	-			٥	٥			٥		

					٥%	-	%	%	%	%	%	إبداعية
							١٠	٣٠	١٠	٩٠	٦	
											٥	
					١٥%	٥%	%	%	%	%	%	صحة
							١٥	١٧،	٩٥	٨٥	٦	الترجمة
								٥			٧	

من الجدول السابق، لاشك بأن هذا النشاط المدرسي الإضافي الترجمة فعالة في تطبيقها. كثير من الطلاب قد نالوا النتيجة العالية. من ناحية صحة الترجمة نال الطلاب ٦٧% في التدريب الأول و ٨٥% في التدريب الثاني و ٩٥% في التدريب الثالث.

٣. تحليل البيانات عن العوامل المؤيدة والعائقة في تطبيق النشاط المدرسي الإضافي الترجمة لترقية كفاءة الترجمة لدي الطلاب في الصف السابع ب. بالمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا جفارى العام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م

بناء على الملاحظة والمقابلة مع مدرس اللغة العربية قد نال الباحث البيانات عن العوامل المؤيدة والعائقة في تطبيق النشاط المدرسي الإضافي الترجمة في مدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا جفارى.

واما العوامل المؤيدة في تطبيق النشاط المدرسي الإضافي
الترجمة بمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا جفارى هي كما
يلي:

أ) رغبة الطلاب المرتفعة

استنادا على البيانات السابقة "رغبة الطلاب في تعلم اللغة
العربية مرتفعة جدا".^{٣٧} رأى الباحث أن النشاط المدرسي
الإضافي الترجمة متساوية للنظري ابو عبد الله "النشاط
المدرسي الإضافي هو البرنامج الذي تنظمه المدرسة متكاملًا
مع البرنامج التعليمي، والذي يقبل عليه الطالب برغبة"^{٣٨}
ب) الوسائل التدريسية الجذابة

رأى الباحث من ناحية الوسائل في النشاط المدرسي
الإضافي الترجمة تعطي طلاب التسهيلات, وتكون عملية
النشاط المدرسي الإضافي الترجمة مفرّحا ويحفز الطلاب أن
العربية لها مميزات كثيرة من اللغات الأخرى وهي مهمة في
الحياة.

^{٣٧} نتيجة المقابلة مع الأستاذ سيجير علي مطهر كمدرس اللغة العربية للفصل السابع
ب. بالمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا جفارى ، غرفة المدرسين، يوم الخميس، في
التاريخ ٢٨ فبراير ٢٠١٩، الساعة التاسعة والنصف.

^{٣٨} ابو عبد الله، الأنشطة المدرسية، موقع الموسوعات الثقافية المدرسية، تيماء،
١٤٣٥، صفحة، ١٤.

ج) النصيحة

رأى الباحث ان النصيحة شئ مهم للطلاب حين عملية ا النشاط المدرسي الإضافي الترجمة لترقي حماسة الطلاب للتعليم اللغة العربية ويحفز الطلاب أن العربية لها مميزات كثيرة من اللغات الأخرى وهي مهمة في الحياة.

وأما العوامل العائقة التي تكون في تطبيق النشاط المدرسي الإضافي الترجمة لترقية كفاءة الترجمة حسب المقابلة والملاحظة الواقعية مقدمة كما يلي
أ) تناقص الحماسة

رأى الباحث ان تناقص الحماسة من إحد العوامل العائقة، يحاول المدرس حين عملية ا النشاط المدرسي الإضافي الترجمة تعطي النصيحة لترقي حماسة الطلاب وزادت ثقة النفس حتى متساوية للنظري ابو عبد الله "النشاط المدرسي الإضافي هو البرنامج الذي تنظمه المدرسة متكاملأ مع البرنامج التعليمي، والذي يقبل عليه الطالب برغبة"^{٣٩}

ب) الوقت

^{٣٩} ابو عبد الله، الأنشطة المدرسية، موقع الموسوعات الثقافية المدرسية، تيماء،

وقت منفذ تلك الأنشطة في الساعة الثانية نهارا, وهذا
يسبب متعب كسلان الطلاب. وبناء على ذلك أعطى
الباحث الحلول لتحليلها، وهي تكوين عملية التعليم مفرّحا
مثل بتطبيق الألعاب اللغوية و بالأفلام
(ج) البيئة

قال وندا مرسا سلسا نييلا كأحد طلبة:
"موقع عملية النشاط المدرسي الإضافي الترجمة
دائما في الفصل, حتى يجعه ملول"
وبناء على ذلك تكوين عملية النشاط المدرسي الإضافي
الترجمة لا في فصل فقط بل في البيت بعمل الواجب المنزلي.